

ibiza
SOUND

PORTABLE SOUND SYSTEMS

with USB, Bluetooth, Remote Control,
UHF hand & headset mics

REF:

PORT12UHF-MKII / PORT15UHF-MKII
PORT12UHF-WH-MKII / PORT15UHF-WH-MKII



MANUAL

FR - Manuel d'Utilisation - p. 7

DE - Bedienungsanleitung - S. 11

NL - Handleiding - p. 15

ES - Manual de Uso - p. 19

PT - Manual de instruções - p. 23

SI - Navodila za uporabo - p. 27

IT - Manuale di istruzioni - p. 31

RO - Manual de Utilizare - p. 35

SYSTEMES DE SONORISATION PORTABLES AUTONOMES

FR

AVEC USB/BLUETOOTH/VOX ET MICROS UHF MAIN & TETE

MANUEL D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement le manuel avant la première mise en service et le conserver pour référence ultérieure.
- Tous les consignes de sécurité et avertissements doivent être respectés. Ils font partie intégrante du manuel et doivent être conservés avec le manuel. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Utiliser uniquement à l'intérieur dans une pièce sèche et fermée . Ne pas utiliser à proximité d'eau tel que dans une salle de bains ou à proximité d'une piscine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (<5°C / >35°C) pendant le fonctionnement.
- Tenir à l'abri des vibrations fortes et des contraintes mécaniques.
- Tenir à l'abri de l'humidité extrême (due à de l'eau pulvérisée p.ex.)
- Ne pas poser de récipients remplis de liquides tels que des verres ou des vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Ils risquent de tomber et de déverser le liquide dans l'appareil. Ne jamais verser de liquides au-dessus de l'appareil.
- Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
- Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec des mains mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur:
 - avant de le nettoyer
 - pendant un orage
 - en cas de non-utilisation prolongée (>1 semaine)
- Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger d'un appareil électrique. Ils pourraient essayer d'insérer un objet à l'intérieur de l'appareil ce qui représente un grave danger d'électrocution.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement
- Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
- En ouvrant le boîtier, vous accédez à des composants sous tension (sauf si vous pouvez y accéder sans outils). Des points de contacts peuvent également être sous tension. S'il faut ouvrir l'appareil pour le calibrer, l'entretenir, le réparer ou remplacer des composants, toutes les bornes doivent d'abord être débranchées des sources de tension. S'il faut garder l'appareil ouvert et sous tension pendant la maintenance ou la réparation, ce travail ne doit être effectué que par un spécialiste qui connaît les risques encourus et la réglementation en vigueur.
- Ne jamais brancher l'appareil immédiatement après un passage d'un endroit froid dans un endroit chaud. L'eau de condensation qui se forme, risqué d'endommager l'appareil ou provoquer un choc électrique. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée ce qui peut prendre quelques heures.
- Ne pas placer de flamme ouverte telle qu'une bougie sur ou à côté de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle telle qu'un tapis ou un lit. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Ne pas empêcher la circulation d'air par des objets tels que des magazines, nappes ou rideaux. Ceci empêche la dissipation de la chaleur et peut entraîner une surchauffe.
- Utiliser l'appareil uniquement à un environnement modéré. Ne pas utiliser dans un environnement tropical.
- Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et la maintenance de cet appareil doivent être formées et qualifiées et respecter ces consignes.
- Remplacer les câbles secteur défectueux uniquement par un spécialiste. Risque d'électrocution!
- Dans des lieux publics, il convient de respecter la réglementation concernant la prévention d'accidents et le code des assurances concernant de la responsabilité civile.
- Si vous n'êtes pas sûr de la bonne connexion ou si vous avez des questions auxquelles le mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à demander conseil à un spécialiste ou votre revendeur.

ALIMENTATION PAR LA BATTERIE INCORPOREE OU PAR LE SECTEUR

Avant la première mise en service de l'appareil, branchez l'adaptateur AC fourni sur une prise secteur et l'autre extrémité sur la fiche d'entrée DC (24). Le voyant de charge (21) s'allume en orange lorsque la batterie se recharge. Laissez la batterie se charger **sans interruption jusqu'à ce que le voyant de charge (21) s'allume en vert**.

Charger la batterie lorsque le voyant (22) s'allume en rouge. Pendant le processus de charge, le voyant (21) s'allume en orange. Lorsqu'il s'allume en vert, la batterie est complètement chargée.

NOTE : Eteignez le système après utilisation.

NOTE IMPORTANTE: PRODUITS AVEC DES BATTERIES AU PLOMB

1. **AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie sans interruption.**
2. **Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.**
3. **NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie ! Elle ne supporte pas une décharge profonde car le courant demandé lors de la mise en charge sera tellement élevé qu'il risque d'endommager le chargeur et/ou l'alimentation de l'appareil.**
4. **Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est obligatoire de charger la batterie à 100% et de la vérifier/charger une fois par mois sous peine d'endommager irréversiblement la batterie.**

La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

LECTURE D'UN FICHER MP3/WMA

1. Mettez le système sous tension. Le voyant (22) s'allume en vert.
2. Branchez le support USB (1) ou SD (13) dans l'entrée correspondante
3. Sélectionnez USB au moyen de la touche MODE (3)
4. Sélectionnez un titre avec les touches «**⏮**» ou «**⏭**» (17) et appuyez sur «**▶ ||**» (16)

UTILISATION DE L'ENTREE LIGNE

1. Branchez les fiches RCA sur les prises LINE IN (8).
2. Branchez la fiche Jack stéréo 6,35mm d'un microphone sur l'entrée MIC (9).
3. Réglez le volume du microphone avec MIC VOL (5).

UTILISATION DE LA FONCTION VOX

La fonction VOX atténue automatiquement la musique lorsque vous parlez dans le micro. La musique revient son niveau normal lorsque vous arrêtez de parler dans le micro.

Pour activer la fonction VOX, positionnez le switch VCV (19) sur on. Pour annuler cette fonction, positionnez le switch sur OFF.

UTILISATION DE LA FONCTION BLUETOOTH

1. Activez la fonction Bluetooth sur votre smartphone ou autre tablette.
2. Le produit est reconnu sous le nom «**IBIZA-PORT**» et peut alors être connecté à l'appareil mobile
3. Appuyez sur la touche MODE (3) pour sélectionner le mode BT.
4. Vous pouvez maintenant jouer votre musique sur la sono portable en réglant le volume à l'aide du bouton volume général

UTILISATION DES MICROPHONES UHF

Activez la fonction UHF en tournant le bouton UHF VOL. A ou B (6) vers la droite. Mettez le microphone UHF sous tension au moyen du commutateur sur le corps du microphone. L'enceinte sélectionnera automatiquement le microphone sans fil. Réglez le volume au moyen des contrôles de volume UHF (6).

NO	PORT12UHF-MKII / PORT15UHF-MKII
1	Port USB
2	SD/USB
3	MODE
4	Contrôle écho du micro
5	Volume Microphone
6	M/A/Volume du micro UHF
7	Indicateur de tension/RF/AF du micro UHF
8	Entrée Ligne
9	Entrées Microphone/Guitare
10	Entrée AUX (Ipod)
11	Sortie ligne vers un amplificateur ou une autre enceinte active
12	Afficheur
13	Lecteur de carte SD
14	Répétition
15	Coupure de son
16	Lecture/Pause/recherche des stations radio
17	Avant/arrière
18	Volume
19	Contrôle VOX (activation par la voix)
20	Contrôle des graves et aigus
21	Indicateur du niveau de tension de la batterie et voyant de charge
22	Voyant de tension ou indicateur de faible batterie
23	Interrupteur M/A
24	Entrée 15V = 4A

TELECOMMANDE

Touche M/A

MODE: Appuyez jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité s'affiche

MUTE: Coupure du son

▶ || **Play/pause:** Appuyez pour lire un titre, appuyez à nouveau pour mettre la lecture en pause

BAND: non utilisé

⏮/CH-: Retour au titre précédent.

⏭/CH+: Aller au titre suivant.

RPT: Répétition d'un/de tous les titres/lecture aléatoire

AMS: non utilisé

VOL-: Réduire le volume

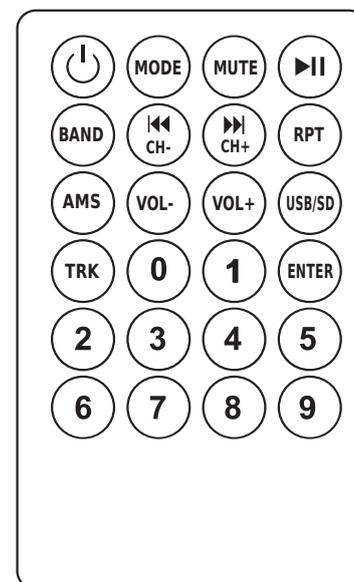
Vol+: Augmenter le volume

USB/SD: Sélection entre l'entrée USB & SD

TRK: Sélection d'un titre. Appuyez sur la touche TRK, sélectionnez un titre au moyen des touches 0-9 et appuyez sur ENTER pour confirmer.

Touches numériques: Entrez le numéro du titre désiré

ENTER: Confirmez votre choix avec ENTER.



RECOMMANDATIONS POUR LES PILES CONTENUES DANS LA TELECOMMANDE



Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées.

ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.

Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT

Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique.

La télécommande fournie contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures seulement et peut entraîner la mort.

Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. Utilisez un chiffon propre pour essuyer la poussière et les saletés du boîtier. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques dans un souci d'amélioration du produit.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	PORT12UHF-MKII	PORT15UHF-MKII
Boomer	12"/30cm	15"/38cm
Tweeter	1"/25mm compression driver	
Sensibilité	97dB±2dB	101dB±2dB
SPL max.	109dB	115dB
Impédance	4 Ohms	
Bande passante	40-20.000Hz	40-20.000Hz
Batterie interne	12V= 4.5Ah	12V= 7,2Ah
Fréquence Bluetooth	2402-2480MHz	
Fréq. UHF micro main	863MHz	
Fréq. UHF micro tête	865MHz	
Alimentation	15V= 4A	
Consommation	80W	
Dimensions	360 x 345 x 560mm	
Poids	10,9kg	



Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

LA DÉCLARATION CE EST DISPONIBLE SUR NOTRE SITE INTERNET